

31997D0245

L 97/12

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

12.4.1997

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 20 март 1997 година****за определяне на условията за предаване на информация от държавите-членки до Комисията съгласно системата за собствените ресурси на Общностите**

(97/245/ЕО, Евратом)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 94/728/ЕО, Евратом на Съвета от 31 октомври 1994 г. относно системата за собствените ресурси на Европейските общности ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 2 от него,като взе предвид Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89 на Съвета от 29 май 1989 г. за прилагане на Решение 88/376/ЕИО, Евратом относно системата за собствените ресурси на Общностите ⁽²⁾, последно изменен с Регламент (Евратом, ЕО) № 1355/96 ⁽³⁾, и по-специално членове 6 и 17 от него,

след консултации с Консултативния комитет по собствените ресурси,

като има предвид, че в Регламент (Евратом, ЕО) № 1355/96 Съветът прие разпоредби за подобряване на отделни части от условията за докладване от страна на държавите-членки до Комисията за предприетите от тях действия за възстановяване на собствените ресурси, по-специално при наличие на измама и нередности;

като има предвид, че тези подобрения се отнасят основно до съставянето на месечните и тримесечните официални отчети по сметките за собствените ресурси, описание на вече разкритите случаи на измама и нередности, включващи предоставяне на право за суми, надвишаващи 10 000 ЕCU, и съдържанието на годишния отчет;

като има предвид, че подробностите за тези процедури по отчитане трябва бъдат установени от Комисията след консултация с Консултативния комитет по собствените ресурси;

като има предвид, че на държавите-членки трябва да се даде подходящ период от време за прилагане на процедурите по отчитането,

⁽¹⁾ ОВ L 293, 12.11.1994 г., стр. 9.⁽²⁾ ОВ L 155, 7.6.1989 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 175, 13.7.1996 г., стр. 3.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Държавите-членки следва да използват образците, съдържащи се в приложения I, II и III, за съставяне на месечните и тримесечните официални отчети по сметките за собствените ресурси, посочени в член 6, параграф 3, букви а) и б) от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89.

2. Първите такива официални отчети, които трябва да се изготвят, като се използват образците, посочени в параграф 1, са тези за април 1997 г. за месечния отчет и за второто тримесечие на 1997 г. за тримесечните отчети.

Член 2

1. Държавите-членки следва да използват формуляра образец за измама и допълнителния формуляр в приложения IV и V за описание на вече разкритите случаи на измама и нередности, включващи предоставяне на право за суми, надвишаващи 10 000 ЕCU, и подробности за позицията, отнасяща се за вече докладвани на Комисията случаи на измама и нередности, в които по-рано не е посочено възстановяване, анулиране или невъзстановяване, както е посочено в член 6, параграф 4 от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89.

2. Първите формуляри за измама и допълнителните формуляри, които трябва да бъдат изготвени, като се използват образците, посочени в параграф 1, се изпращат през април 1997 г.

Член 3

1. Образецът в приложение VI се използва при годишния отчет за най-важните проблеми, произтичащи от прилагането на Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89, както е посочено в член 17, параграф 3 от споменатия регламент.

2. Първият отчет, който трябва да се изготви, като се използва образецът, посочен в параграф 1, се изпраща до 30 април 1997 г.

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Член 4

Държавите-членки уведомяват Комисията до 31 март 1997 г. за отделите или агенциите, отговорни за изготвянето на отчетите, формулярите и докладите, обхванати от настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 20 март 1997 година.

За Комисията

Erkki LIIKANEN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I
СМЕТКА „А“ ЗА СОБСТВЕНИТЕ РЕСУРСИ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Отчет за дадени права ⁽¹⁾

Държава-членка:

Месец/година:

| Естество на ресурсите | Посочване на държава-членка (по избор) | Регистрирани суми през месеца ⁽²⁾ | Въстановени суми от отпелна сметка | Корекции на предишни регистрации ⁽³⁾ | | Бруто суми за изплащане на ЕО (5)=(1) + (2) + (3) - (4) |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------|
| | | | | + | - | |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | |
| 1210 Митни сборове(с изключение на ЕОВС, антидъмпинг и земеделие) | | | | | | |
| 1220 Мита ЕОВС | | | | | | |
| 1230 Изравнителни и антидъмпингови мита върху продукти | | | | | | |
| 1240 Изравнителни и антидъмпингови мита върху услуги | | | | | | |
| 12 МИТНИ СБОРОВЕ | | | | | | |
| 1060 Митни сборове в сектор земеделие | | | | | | |
| 10 НАЛОЗИ В ЗЕМЕДЕЛИЕТО | | | | | | |
| 1110 Налози за съхранението на захар | | | | | | |
| 1100 Налози върху захарни продукти – А и Б квоти | | | | | | |
| 1120 Налози върху производството на изолпокоза | | | | | | |
| 1130 Налози върху В захар, изолпокоза и инулин, които не се изнасят | | | | | | |
| 1140 Налози върху заместител В захар и изолпокоза | | | | | | |
| 1150 Налози върху производството на инулин | | | | | | |
| 1160 Допълнителен налог | | | | | | |
| 11 НАЛОЗИ ЗА ЗАХАР И ИЗОЛПОКОЗА | | | | | | |
| ОБЩО 12 + 10 + 11 | | | | | | |

⁽¹⁾ Включително плаване на право, регистрирано в резултат на инспекции и случаи на измама и нередности.

⁽²⁾ Включително счетоводни корекции.

⁽³⁾ Корекции на първоначални регистрации, по-специално случаи на възстановяване след минаването по сметка и повторно плащане. За захар трябва да бъдат упоменати корекциите, свързани с предишни години.

- 10 %
разходи по събирането

Нето сума за
плащане

ПРИЛОЖЕНИЕ III
СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ – ОТДЕЛНА СМЕТКА ⁽¹⁾

Отчет за даване на право, невключено в сметка „А“

| Държава-членка: Тримесечие/година: | Естество на ресурсите (1) | Остатък от предишното тримесечие (2) | Даване на право за текущото тримесечие (3) | Корекции на регистрации (член 8) ⁽²⁾ (4) | Суми, които не могат да бъдат налични (член 17, параграф 2) ⁽³⁾ (5) | Общо (2 + 3) - (4 + 5) (6) | Суми, възстановени през тримесечието (7) | Остатък в края на текущото тримесечие (8) = (6) - (7) (8) |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| | 1210 Митни сборове (с изключение на ЕОВС, антидъмпинг и земелелие) | | | | | | | |
| | 1220 Мита ЕОВС | | | | | | | |
| | 1230 Изравнителни и антидъмпингови мита за продукти | | | | | | | |
| | 1240 Изравнителни и антидъмпингови мита за услуги | | | | | | | |
| | 12 МИТНИ СБОРОВЕ | | | | | | | |
| | 1060 Митни сборове, отнасящи се до сектор земеделие | | | | | | | |
| | 10 НАЛОЗИ В ЗЕМЕДЕЛИЕТО | | | | | | | |
| | 1110 Налози за съхранението на захар | | | | | | | |
| | 1100 Налози за захарни продукти – А и Б квоти | | | | | | | |
| | 1120 Налози за производство на изолглюкоза | | | | | | | |
| | 1130 Налози за В захар и изолглюкоза, която не се изнася | | | | | | | |
| | 1140 Налози за заместител В захар и изолглюкоза | | | | | | | |
| | 1150 Налози върху производството на инулин | | | | | | | |
| | 1160 Допълнителен налог | | | | | | | |
| | 11 НАЛОЗИ ЗА ЗАХАР И ИЗОГЛЮКОЗА | | | | | | | |
| | ОБЩО 12 + 10 + 11 | | | | | | | |

⁽¹⁾ Сметка „Б“, поддржана съгласно член 6, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО, Еуратом) № 1552/89, както е изменен, включително давания на право, регистрирани в резултат на инспекции или случаи на изамама.

⁽²⁾ Корекция на регистрациите спелва да се разбира, че означава корекции в „+“ или „-“, включително анулирани, в резултат от ревизия на първоначална регистрация, произлизаща от предишни тримесечия. Те се различават от тези, описани в колона 5.

⁽³⁾ Случаи, включващи суми, навлизаващи 10 000 ECU, се посочват в доклада, изискван съгласно член 17, параграф 3.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ФОРМУЛЯР ПРИ ИЗМАМИ

Информационен формуляр, който се изпраща на Комисията (ГД XIX), даващ описание на вече разкритите случаи на измама и нередности, включващи даване на права, надвишаващи 10 000 ECU

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ОСНОВНИЯ ФОРМУЛЯР

- 0 Държава-членка:
 - 0.0 Сериен номер на случая ⁽¹⁾:
 - 0.1 Референтен тримесечен период:
 - 0.2 Дата на прехвърляне:
 - 0.3 Отдел или агенция, който/която е направил/а регистрацията:

ОПИСАНИЕ НА СЛУЧАЯ

- 1 Включени стоки:
 - 1.0 Търговско описание:
 - 1.1 Заглавие на тарифата ⁽²⁾:
 - 1.1.1 декларирани:
 - 1.1.2 установени:
 - 1.1.3 предполагаеми:
 - 1.2 Произход:
 - 1.2.1 деклариран:
 - 1.2.2 установен:
 - 1.2.3 предполагаем:
 - 1.3 Идващи от:
 - 1.3.1 декларирана:
 - 1.3.2 установена:
 - 1.3.3 предполагаема:
 - 1.4 Количество:
 - 1.4.1 декларирано:
 - 1.4.2 установено:
 - 1.4.3 предполагаемо:
 - 1.5 Стойност:
 - 1.5.1 декларирана:
 - 1.5.2 установена:
 - 1.5.3 предполагаема:
- 2 Вид измама и/или нередност:
 - 2.1 Местоназначение:
 - 2.2 Митническа процедура или съответно третиране:
- 3 Кратко описание на механизма на измамата:
- 4 Предполагаема стойност на загубените собствени ресурси или точна сума:
 - 4.1 изчислена:
 - 4.2 установена:
 - 4.3 възстановена:
- 5 Вид проверка, която е довела до откриването:
 - 5.1 метод:
 - 5.2 забележки:

⁽¹⁾ Случаите се номерират по държави-членки в годишна последователност в съответствие със следния формат: **ОР/ДЧ/99/999999/0**. За държави-членки, които не правят годишна последователност, а последователност за регионалните отдели, първите две от шестте числа определят съответния регионален отдел.

⁽²⁾ Съгласно Комбинираната номенклатура, предвидена в Регламент (ЕИО) № 2658/87 (ОВ L 256, 7.9.1987 г.).

- 6 Достигнат етап от процедурата и ако е подходящо, подробности за регистрацията:
 - дата на регистрация:
 - административен код:
 - финансов код:
 - 7 Случай, вече нотифициран съгласно договореностите за взаимно сътрудничество (Регламенти (ЕИО) № 1468/81 и (ЕИО) № 945/87):

Позоваване на ВС:
 - 8 Взети или планирани мерки за предотвратяване на повторение на вече разкрити случаи на измама и нередности:
 - 9
 - 9.1 Включени държави-членки:
 - 9.2 Съответни оператори (по избор):
 - 10 Друга информация:
 - 10.1 Свободна:
 - 10.2 Запазена:
-

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ФОРМУЛЯР, КОЙТО АКТУАЛИЗИРА ОСНОВНИЯ ФОРМУЛЯР (1)

| 11 (2) | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | Забележки |
|------------------------|------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------|-----------|
| Позоваване на основния | Промяна в изчисленията | Дата на регистрация | Дата на влизане в сметка „Б“ | Даване на право: баланс предишно тримесечие | Корекция на базата (±) | Махнати от сметката | Суми за възстановяване (15 ± 16 - 17) | Възстановени | Даване на право: баланс на края на тримесечието (18 - 19) | Административен или юридически | Финансов код | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

(1) Полета от 11 до 22 от допълнителния формуляр допълват полета 4 и 6 от основния формуляр (2).

(2) На допълнителния формуляр се дава същият сериен номер като на основния формуляр, към който се отнася; когато има повече от един допълнителен формуляр, номерирането следва да бъде от 1 до x в следния формат: OR/ДЧ/99/999999/1 до x.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ГОДИШЕН ОТЧЕТ

Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89, член 17, параграф 3

Държава-членка:

19..

1. Инспекции от държавите -членки

| Инспекционни операции | Номер |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Присти влизания (митническа процедура или съответно третиране) | |
| Влизания, проверени след митническо минаване по сметка, митническа процедура или съответно третиране (контрол след минаване по сметка) | |
| Общ брой персонал в митническите отдели на национално равнище ⁽¹⁾ | |
| Общ брой персонал за проверките след минаването по сметка на национално равнище | |

⁽¹⁾ Общият брой на персонала (изразен като хора за година) на всички нива на организацията.

2 Измама и нередности ⁽¹⁾

| Митническа мярка | | Измама и нередности според вида митническа мярка | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| | | Брой разкрити случаи ⁽²⁾ (1) | Включена сума ⁽³⁾ (2) | Установена сума (3) | Вече възстановена сума (4) | Ниво на възстановяване ⁽⁴⁾ (%) (5) (5) = (4) / (3) x 100 |
| 1 | Пускане в свободно обращение | | | | | |
| Видове измама при пускане в свободно обращение ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ | | | | | | |
| (a) | Недеклариране | | | | | |
| (б) | Грешно описание на стоките или грешка в ССТ класификацията | | | | | |
| (в) | Произход | | | | | |
| (г) | Стойност | | | | | |
| (д) | Тегло/количество | | | | | |
| (e) | Други | | | | | |
| 2 | Транзит | | | | | |
| 3 | Митнически склад | | | | | |
| 4 | Вътрешна обработка | | | | | |
| 5 | Външна обработка | | | | | |
| 6 | Временен достъп | | | | | |
| 7 | Други митнически мерки или третиране ⁽⁷⁾ | | | | | |
| 8 | Общо | | | | | |

⁽¹⁾ Всички случаи, независимо от праговите стойности, изразени в национална валута, включително случаи, невключени в сметка „Б“.

⁽²⁾ Брой случаи на измама, разкрити през годината.

⁽³⁾ „Включена сума“ означава сумата (в национална валута) след всички корекции, които може да са направени.

⁽⁴⁾ Нивото на възстановяване се отнася само до сумите, възстановени през въпросната година, и не е окончателното ниво.

⁽⁵⁾ Ако измамата или нередностите включват комбинация от два или повече вида аномалии моля запишете случая под заглавието, което се появява първо в таблицата (например, ако има нередности включващи стойност и произход, случаят следва да се включи при „произход“, а не при „стойност“).

⁽⁶⁾ Сумата от подзаглавия от а) до е) следва да съпада с общата сума в заглавие 1.

⁽⁷⁾ Обработка под митнически контрол, експорт, свободна зона/граничен склад, реекспорт.

4.3. Информация по процедурата за възстановяване (1):

| Етап | Дата | Коментари |
|-------------------------------------------------------------|------|-----------|
| Възникнал дълг | | |
| Нотифициране на длъжник | | |
| Включване в сметка „Б“ | | |
| Напомняне за плащане, ако е изпратено | | |
| Съществуване на солидарно отговорни длъжници (да/не) | | |
| Действие за преустановяване на ограничителния период | | |
| Първо действие | | |
| Депозирано | | |
| Решение | | |
| Жалба | | |
| Депозирано | | |
| Решение | | |
| Улеснение на плащането (вноски) | | |
| Поискани | | |
| Решение | | |
| Първо частично плащане | | |
| Последно частично плащане | | |
| Обща сума, платена от длъжника | | |
| ИЗПЪЛНЕНИЕ | | |
| Заповед за изпълнение | | |
| Издадена | | |
| Връчена на длъжника | | |
| Приложение | | |
| (а) Активи на длъжника: | | |
| Кредитна позиция с администриране | | |
| Ликвидни активи | | |
| Движимо имущество | | |
| Съдебна заповед | | |
| Приложение | | |
| Изпълнение | | |
| Недвижимо имущество | | |
| Съдебна заповед | | |
| Вкарване в ипотечния регистър | | |
| Приложение | | |
| Изпълнение | | |

(1) Процедурата по възстановяването може да се различава в различните държави-членки. Таблицата следва да се попълни, като се позовава на националната процедура за възстановяване.

| Етап | Дата | Коментари |
|--------------------------------------------|------|-----------|
| (6) Активи на солипарно отговорни длъжници | | |
| Кредитна позиция с администриране | | |
| Ликвидни активи | | |
| Движимо имущество | | |
| Съдебна заповед | | |
| Приложение | | |
| Изпълнение | | |
| Недвижимо имущество | | |
| Съдебна заповед | | |
| Вписване в ипотечния регистър | | |
| Приложение | | |
| Изпълнение | | |
| Взаимно сътрудничество | | |
| Молба | | |
| Отговор | | |
| Отписване от сметката | | |

4.4. Обезпечение

4.4.1. Усвоената сума била ли е покрита от обезпечение?

(Отбележете x в съответната клетка)

Да Не

4.4.2. Вид гаранция или отказване от право за гаранция

(Отбележете x в съответната клетка)

Обща Постоянно ниво Единична операция Задължителна Частична 100 % По желание Частична 100 % Отказване от право

Сума на обезпечението:

4.5. Предоставени улеснения при плащане (вноски), ако има такива:

.....

.....

.....

.....

4.6. Причини, поради които въпросната сума е счетена за определено невъзстановяема:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.7 Сума в национална валута чрез собствен ресурс от вида:

- (a) Митни сборове
- (б) Митни сборове за селскостопанска продукция
- (в) Антидъмпингови мита
- (г) Налози в земеделието
- (д) Налози за захар/изоглюкоза
- (е) Износни митни сборове

4.8 Законодателство на Общността, съгласно което е възникнало задължението:
(Член от Митническия кодекс на Общността или от специфични регламенти)

.....

.....

.....

4.9 В случай, когато сума, която се отписва от сметката, вече е била докладвана на Комисията съгласно член 6, параграф 4 от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89 (формуляри за измама и нередности), моля посочете номера на нотификациите

Формуляр за измама №:

Няма нужда да се отговаря на раздели 4.10 и 4.11, ако вече е предоставена информация съгласно член 6, параграф 4 от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89.

4.10 Подробности при установяването: митнически мерки или статус на стоките:
(Отбележете x в съответната клетка)

| | | | |
|-------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Временен склад | <input type="checkbox"/> | Пасивно усъвършенстване | <input type="checkbox"/> |
| Свободно обращение | <input type="checkbox"/> | Обработка под митнически контрол | <input type="checkbox"/> |
| Транзит | <input type="checkbox"/> | Временно приемане | <input type="checkbox"/> |
| Митнически склад | <input type="checkbox"/> | Износ | <input type="checkbox"/> |
| Активно усъвършенстване | <input type="checkbox"/> | Други ⁽¹⁾ | <input type="checkbox"/> |

(1) Моля уточнете.

4.11 Друга информация:

(Всяка свързана информация, която улеснява проверката на случая, като например, когато е подходящо, решения на Общността относно липса на повторно плащане, опрощаване или възстановяване – член 239 от Митническия кодекс на Общността)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.12. Лице за контакти:

Име: Адрес:

.....

Телефон: Факс:

Дата:
